Este manual ha de considerarse como parte permanente del vehículo y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

© 2020 Honda Motor Co., Ltd.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nuevo vehículo Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el vehículo.
- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo CBR500R ED.

Códigos de países

Código CBR500R	País
ED	Ventas directas a Europa
U	Australia, Nueva Zelanda
KO	Corea

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar este vehículo con seguridad.
Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.
Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y el mantenimiento de un vehículo. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad del vehículo.
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta ⚠ y una de estas tres palabras de seguridad:
  PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.
  Estas palabras de aviso significan:

⚠PELIGRO

Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

⚠ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

⚠PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones PODRÍA RESULTAR HERIDO.

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en el vehículo, otras propiedades o el medioambiente.

Índice

Seguridad del vehículo P. 2

Guía de funcionamiento P. 18

Mantenimiento P. 61

Solución de problemas P. 99

Información P. 112

Especificaciones P. 127

Índice alfabético P. 130

Seguridad del vehículo

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su vehículo. Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad ..... P. 3
Pictogramas ..... P. 6
Precauciones de seguridad ..... P. 10
Precauciones de conducción ..... P. 11
Accesorios y modificaciones ..... P. 15
Carga ..... P. 16

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 6 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre casco y el equipo de protección homologados. ➔ P. 10

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilicen casco y el equipo de protección debidamente homologados. Indique al pasajero que se agarre a la correa del asiento o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estriberas, incluso cuando el vehículo esté parado.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otros vehículos, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el funcionamiento y la conducción del vehículo, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas

El alcohol o las drogas y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Lo mismo sucede al consumir drogas. No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas, y tampoco permita que sus amigos lo hagan.

Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al vehículo y que lo mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el vehículo antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No supere nunca los límites de carga (P. 16), no modifique su vehículo ni instale accesorios que hagan que su vehículo resulte inseguro (P. 15).

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición O (Off) y evalúe el estado del vehículo. Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución.
El vehículo podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Lleve el vehículo a un taller cualificado lo antes posible para que lo revisen a fondo.

Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.
Jamás ponga en marcha el vehículo en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ADVERTENCIA

Arrancar el motor de su vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Arranque el motor del vehículo únicamente en zonas bien ventiladas y al aire libre.

Pictogramas

Modelo ED, U

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan de peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despega o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del taller. Por su seguridad, lleve el vehículo solo a concesionarios de su distribuidor para que realicen las revisiones y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)
Si no respeta las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.
ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)
Si no respeta las instrucciones, PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.
PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)
Si no respeta las instrucciones, PODRÍA SUFRIR LESIONES.



ETIQUETA DE LA BATERÍA
PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños ni otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. Si no respeta las instrucciones, puede resultar herido o provocar daños al vehículo.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de la misma. Podría explotar y causar lesiones graves.

Continuación



ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR
PELIGRO

Modelo ED

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE
El refrigerante caliente le provocará quemaduras.
La válvula de presión de descarga comienza a abrirse a **1,1 kgf/cm²**.



ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA
ADVERTENCIA

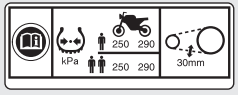
Modelo ED

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y el manejo de este vehículo pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del conductor y del pasajero, no debe superar los **182 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **11 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.



ETIQUETA DEL AMORTIGUADOR TRASERO
LLENO DE GAS
No abrir. No calentar.



ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CADENA DE TRANSMISIÓN
Presión de los neumáticos en frío:
[Solo piloto]
Delantero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**
Trasero **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**
[Piloto y pasajero]
Delantero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**
Trasero **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**
Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada.
Holgura **25 - 35 mm**.



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD
Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.
ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE
Solo gasolina sin plomo.
ETANOL hasta el 10 % por volumen.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 13 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Asegúrese de que el pasajero mantenga las manos en la correa del asiento o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilicen un casco homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Evite las ropas holgadas que puedan engancharse en alguna parte del vehículo. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.
- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 14 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga y alta visibilidad, y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y las prestaciones futuras del vehículo.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

Continuación

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del vehículo.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario, corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que los frenos se bloqueen en las frenadas bruscas.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta y el pedal del freno pueden retroceder levemente al accionar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros/traseros y los piñones recomendados.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 16 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Freno motor

Al soltar el acelerador, el freno motor ayuda a reducir la velocidad del vehículo. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de las carreteras se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, accione los frenos conduciendo a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el vehículo no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y retire la llave cuando deje el vehículo solo.
  También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.

3. Incline lentamente el vehículo hacia la izquierda hasta que el peso descanse sobre el caballete lateral.

4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
► Si gira el manillar a la derecha, se reduce la estabilidad y puede hacer que el vehículo vuelque.

5. Gire el interruptor de encendido a la posición (Lock) y retire la llave. P. 52

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. P. 125
- No utilice gasolina pasada o sucia, ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 18 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que Honda no haya diseñado específicamente para su vehículo y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la motocicleta.
Las modificaciones del vehículo también pueden anular la garantía y hacer que resulte ilegal su uso en vías públicas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el vehículo, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

⚠ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No enganche un remolque ni acople un sidecar al vehículo. Su vehículo no se diseñó para estos accesorios y su utilización puede afectar gravemente a la maniobrabilidad del vehículo.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 19 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad del vehículo. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
  Capacidad de peso máximo/Capacidad máxima de equipaje P. 127
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro del vehículo.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

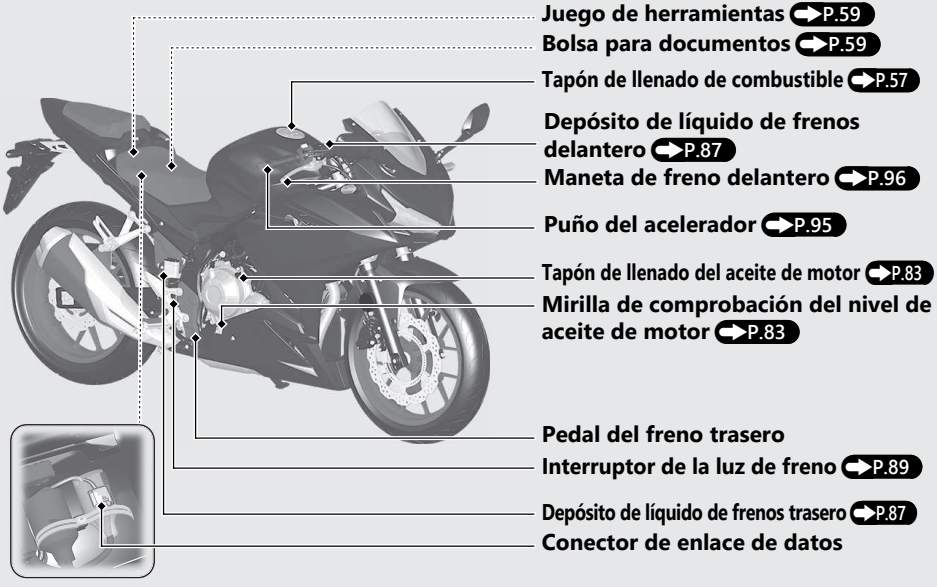
⚠ADVERTENCIA

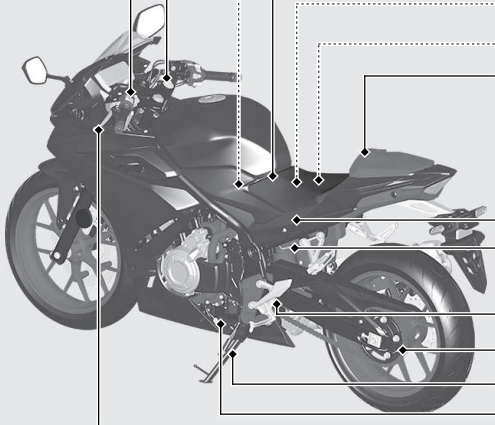
Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 20 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

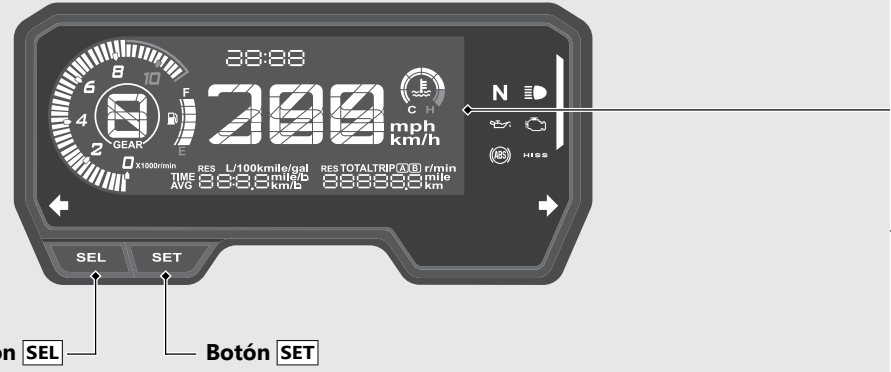
Ubicación de los componentes





Regulador de precarga del muelle de la suspensión delantera P.97
Fusible principal P.111
Asiento delantero P.80
Batería P.78
Cajas de fusibles P.110
Asiento trasero P.81
Tapa del lado izquierdo P.82
Regulador de precarga del muelle de la suspensión trasera P.98
Depósito de reserva del refrigerante P.85
Cadena de transmisión P.91
Caballete lateral P.90
Pedal de cambio P.54
Maneta de embrague P.92

Instrumentos



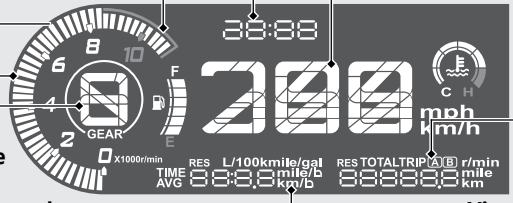
Comprobación de visualización

Cuando se conecta el interruptor de encendido en la posición ▌(On), se muestra el símbolo de apertura en la pantalla. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.

Zona roja del cuentarrevoluciones
(margen excesivo de rpm del motor)

Reloj (formato de 12 horas o de 24 horas)
Para ajustar el reloj: P.33

Velocímetro



Visualización de la sección B P.27

Visualización de la sección A P.23

Indicador de posición de marcha engranada
La marcha seleccionada se muestra en el indicador de posición de marcha engranada.
► "-" aparece cuando no se ha cambiado de marcha correctamente.

Cuentarrevoluciones

AVISO
No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del cuentarrevoluciones. Un régimen excesivo del motor puede afectar negativamente a su vida útil.

Instrumentos *(Continuación)*

Indicador de temperatura del refrigerante

Cuando el refrigerante supera una temperatura específica, parpadea el segmento H.



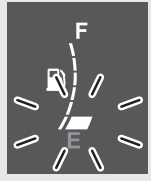
Si parpadea el segmento H durante la conducción: P.101

Si el indicador de temperatura del refrigerante parpadea: P.106



Indicador de combustible

Combustible restante aproximado cuando comienza a parpadear solamente el primer segmento (E): aproximadamente 3,2 L.



Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se apaga: P.105

AVISO

Debe repostar cuando la lectura se aproxime al segmento E (1.°). Quedarse sin combustible puede provocar fallos de encendido en el motor y dañar el catalizador.

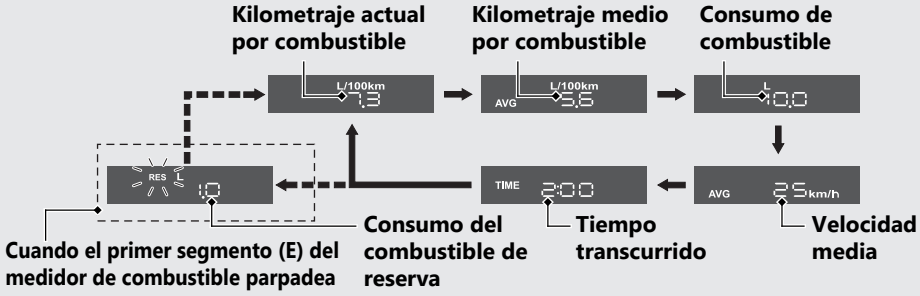
Visualización de la sección A

Puede seleccionar lo siguiente:

- Kilometraje actual por combustible
- Kilometraje medio por combustible [AVG]
- Consumo de combustible
- Velocidad media [AVG]
- Tiempo transcurrido [TIME]
- Consumo del combustible de reserva [RES]

Cambio de la visualización de la sección A

El botón **SEL** permite cambiar la visualización de la sección A entre el kilometraje actual por combustible, el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible, la velocidad media, el tiempo transcurrido y el consumo de combustible de reserva.



Cuando el primer segmento (E) del medidor de combustible comienza a parpadear, los interruptores del kilometraje actual por combustible, el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible, la velocidad media o el tiempo transcurrido cambian al consumo de combustible de reserva.

Continuación

Instrumentos *(Continuación)*

Kilometraje actual por combustible

Se visualiza el kilometraje actual por combustible.

Rango de visualización: de 0,0 a 300,0 L/100km (km/L, milla/gal o milla/L).

- Más de 300,0 L/100km (km/L, milla/gal o milla/L): L/100km (km/L): se visualizará "300,0".
- Si la velocidad es inferior a 6 km/h, se visualizará: "---.-".

Si se visualiza "---.-" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Kilometraje medio por combustible [AVG]

Se visualiza el kilometraje medio por combustible desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.

El kilometraje medio por combustible se calculará en función del valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado. Asimismo, el kilometraje medio por combustible del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentarrevoluciones numérico y la distancia recorrida en reserva estén seleccionados. Rango de visualización: de 0,0 a 300,0 L/100km (km/L).

- Más de 300,0 L/100km (km/L): se visualizará "300.0".
- Cuando se reinicia el cuentakilómetros parcial A o B: se visualizará "---.-".

Si se visualiza "---.-" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Para reiniciar el kilometraje medio por combustible: ➡P.29

Consumo de combustible

Se visualiza el consumo de combustible desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.
El consumo de combustible se calculará en función del valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado.
Asimismo, el consumo de combustible del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentarrevoluciones numérico y la distancia recorrida en reserva estén seleccionados.
Rango de visualización: de 0,0 a 300,0 L/100km (km/L, milla/gal o milla/L).

- Más de 300,0 L/100km (km/L, milla/gal o milla/L): L/100km (km/L): se visualizará "300,0".

Si se visualiza "---.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.
Para restablecer el consumo de combustible: P.29

Velocidad media [AVG]

Muestra la velocidad media desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.
La velocidad media se calculará en función del valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado.
Asimismo, la velocidad media del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentarrevoluciones numérico y la distancia recorrida en reserva estén seleccionados.
Rango de visualización: de 0 a 299 km/h.

- Visualización inicial: se visualizará "---".
- Si la moto ha recorrido menos de 0,2 km desde la última vez que se arrancó el motor: se visualizará "---".
- Si el vehículo ha estado en marcha menos de 30 segundos desde la última vez que se arrancó el motor: se visualizará "---".

Instrumentos *(Continuación)*

Si se visualiza "---" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Para reiniciar la velocidad media: P.29

Tiempo transcurrido [TIME]

Se visualiza el tiempo de funcionamiento desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado. El tiempo transcurrido se calculará en función del valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado.

Asimismo, el tiempo transcurrido del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentarrevoluciones numérico y la distancia recorrida en reserva estén seleccionados.

Rango de visualización: de 0:00 a 99:59 (horas:minutos).

- El tiempo transcurrido vuelve a 0:00 cuando la lectura supera 99:59.

Para reiniciar el tiempo transcurrido: P.29

Consumo del combustible de reserva [RES]

Muestra el consumo de combustible desde que el primer segmento (E) del indicador de combustible comienza a parpadear.

Cuando el primer segmento (E) del medidor de combustible comienza a parpadear, los interruptores del kilometraje actual por combustible, el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible, la velocidad media o el tiempo transcurrido cambian al consumo de combustible de reserva. Debe llenar el depósito tan pronto como sea posible.

- Parpadea a partir de "0,0" L o gal.
  - ▶ Cuando la cantidad de combustible consumido es mayor de 1,0 L, la marca RES en la pantalla parpadea más deprisa.

Después de repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva, la visualización volverá a la normal.

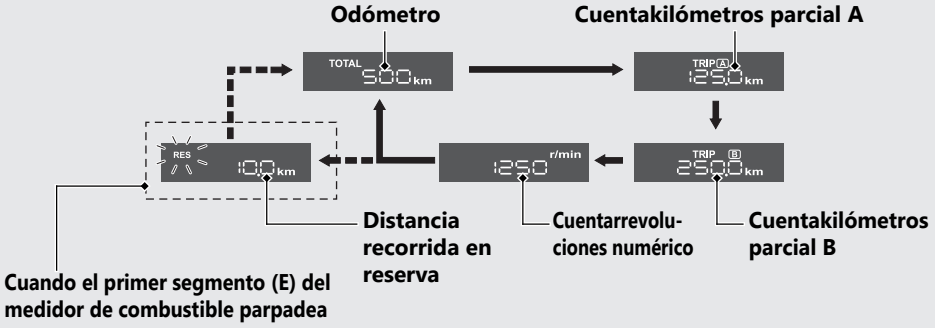
Visualización de la sección B

Puede seleccionar lo siguiente:

- Odómetro [TOTAL]
- Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]
- Cuentarrevoluciones numérico
- Distancia recorrida en reserva [RES]

Cambio de la visualización de la sección B

El botón **SET** permite cambiar la visualización de la sección B entre el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B, el cuentarrevoluciones numérico y la distancia recorrida en reserva.



Cuando el primer segmento (E) del medidor de combustible comienza a parpadear, los interruptores del odómetro, los cuentakilómetros parciales o el cuentarrevoluciones numérico cambian a la distancia recorrida en reserva.

Continuación

Instrumentos *(Continuación)*

Odómetro [TOTAL]

Distancia total recorrida.
Si se visualiza "------", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

Distancia recorrida desde el reinicio del cuentakilómetros parcial.

Si se visualiza "-----.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.
Para reiniciar el cuentakilómetros parcial:
P.29

Cuentarrevoluciones numérico

Muestra los dígitos de las revoluciones por minuto del motor.
Rango de visualización: de 0 a 15 000 r/min

- Más de 15 000 r/min: se visualizará “15 000”.

Distancia recorrida en reserva [RES]

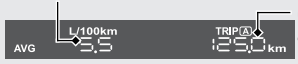
Distancia recorrida desde que el primer segmento (E) del indicador de combustible empieza a parpadear.
Cuando el primer segmento (E) del medidor de combustible comienza a parpadear, el odómetro, los cuentakilómetros parciales o el cuentarrevoluciones numérico cambian a la distancia recorrida en reserva. Debe llenar el depósito tan pronto como sea posible.

Si se visualiza "----.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.
Después de repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva, la visualización volverá a la normal.

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial [TRIP A/B], el kilometraje medio por combustible [AVG], el consumo de combustible, la velocidad media [AVG] y el tiempo transcurrido

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial A, el kilometraje medio por combustible A, el consumo de combustible A, la velocidad media A y el tiempo transcurrido A (se basan en el cuentakilómetros parcial A) simultáneamente, mantenga presionado el botón SET mientras se visualiza el cuentakilómetros parcial A.

Kilometraje medio por combustible A



Cuentakilómetros parcial A

Consumo de combustible A



Velocidad media A

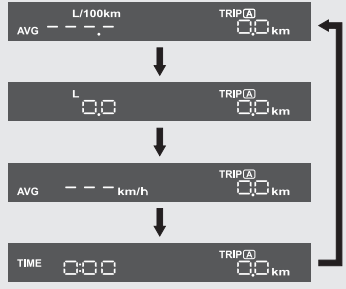


Tiempo transcurrido A



Cuando se reinician, la visualización reiniciada aparece en cada indicación. Luego, la visualización vuelve a la última indicación seleccionada.

Además, el cuentakilómetros parcial A, el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible, la velocidad media y el tiempo transcurrido se ponen a cero automáticamente al repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva y al conducir el vehículo 0,1 km. Usted podrá activar o desactivar el modo de reinicio automático al repostar. P.35

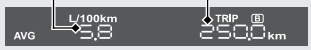


Instrumentos *(Continuación)*

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial B, el kilometraje medio por combustible B, el consumo de combustible B, la velocidad media B y el tiempo transcurrido B (se basan en el cuentakilómetros parcial B) simultáneamente, mantenga presionado el botón **SET** mientras se visualiza el cuentakilómetros parcial B.

Kilometraje medio por combustible B

Cuentakilómetros parcial B



Consumo de combustible B



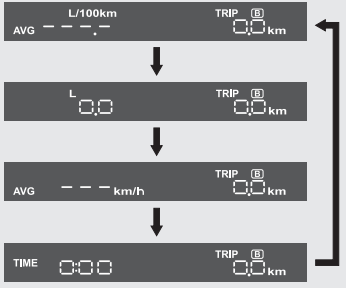
Velocidad media B



Tiempo transcurrido B



Cuando se reinician, la visualización reiniciada aparece en cada indicación. Luego, la visualización vuelve a la última indicación seleccionada.



Configuración del visualizador

Modo de configuración A

Los siguientes elementos se pueden modificar secuencialmente: P.32

- Ajuste del formato horario
- Ajuste del reloj
- Ajuste de intensidad de retroiluminación
- Activación/desactivación del modo de reinicio automático del cuentakilómetros parcial A, kilometraje medio por combustible, consumo de combustible, velocidad media y tiempo transcurrido
- Configuración del indicador del HISS
- Cambio de la unidad de velocidad y kilometraje
- Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible

Modo de configuración B

Los siguientes elementos se pueden modificar secuencialmente: P.37

- Configuración del indicador REV
  - Ajuste de RPM
  - Ajuste de RPM del intervalo
  - Ajuste del brillo
- Cambio del modo del display del cuentarrevoluciones

Instrumentos *(Continuación)*

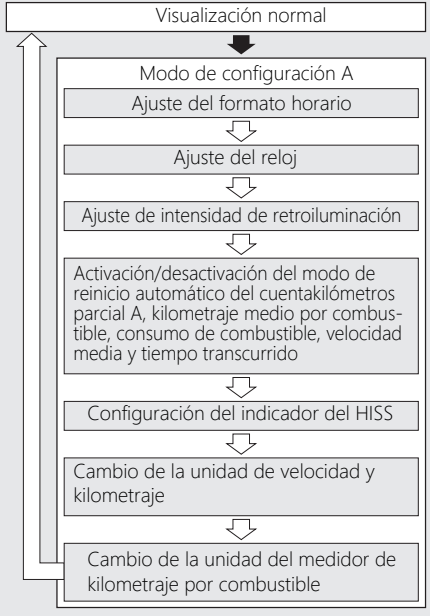
Modo de configuración A

El control cambiará automáticamente del modo de configuración a la visualización normal si no se presionan los botones durante aproximadamente 30 segundos.

Si no se presionan los botones durante aproximadamente 30 segundos, se descartarán los elementos que estén en proceso de configurarse y solo se aplicarán los elementos cuya configuración haya finalizado. Únicamente si se desconecta el interruptor de encendido en la posición ○ (Off), se aplicarán los elementos que estén en proceso de configurarse y aquellos cuya configuración haya finalizado.

➡ Mantenga pulsados los botones **SEL** y **SET**

⇨ Pulse el botón **SET**



1 Ajuste del formato horario:

Puede seleccionar que la hora se visualice en formato de 12 horas o en formato de 24 horas.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición | (On).
2. Mantenga pulsados los botones **SEL** y **SET** hasta que el formato de hora comience a parpadear.



3. Pulse el botón **SEL** para seleccionar "12hr" o "24hr".



4. Pulse el botón **SET**. El formato horario ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa a la configuración del reloj.

2 Configuración del reloj:

1. Pulse el botón **SEL** hasta que se muestre la hora que desee.
   - ► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar la hora rápidamente.



2. Pulse el botón **SET**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



Instrumentos *(Continuación)*

3 Pulse el botón **SEL** hasta que se muestren los minutos que desee.
► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar los minutos rápidamente.



4 Pulse el botón **SET**. El reloj ya se ha ajustado; a continuación, el visualizador pasa al ajuste de la intensidad de la retroiluminación.

3 Ajuste de la intensidad de la retroiluminación:

Puede ajustar la intensidad de uno a cinco niveles.

1 Pulse el botón **SEL**. El nivel de brillo cambia.
► El brillo se puede ajustar en cinco niveles.



2 Pulse el botón **SET**. La retroiluminación ya se ha configurado y el visualizador cambia a la activación/desactivación del modo de reinicio automático del cuentakilómetros parcial A, el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible, la velocidad media y el tiempo transcurrido.

4 Activación/desactivación del modo de reinicio automático del cuentakilómetros parcial A, el kilometraje medio por combustible, el consumo de combustible, la velocidad media y el tiempo transcurrido:

Para activar o desactivar el modo de reinicio automático, puede repostar después de que el primer segmento (E) del medidor de combustible comience a parpadear. El ajuste inicial es la activación.

1. Pulse el botón **SEL** para seleccionar "On" (activar) u "OFF" (desactivar) en el modo de reinicio automático.



2. Pulse el botón **SET**. La activación/desactivación del modo de reinicio automático ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa al ajuste del indicador del HISS (el indicador del HISS se enciende).

5 Configuración del indicador del HISS:

1. Pulse el botón **SEL** para seleccionar "On" (parpadeo) u "OFF" (apagado) en el modo de reinicio automático.



2. Pulse el botón **SET**. El ajuste del indicador del HISS ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad de velocidad y kilometraje.

Instrumentos *(Continuación)*

6 Cambio de la unidad de velocidad y kilometraje:

1. Pulse el botón **SEL** para seleccionar "km/h" y "km", o "mph" y "mile".



2. Pulse el botón **SET**. La unidad de velocidad y kilometraje queda ajustada y, a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible.

7 Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible:

1. Cuando se seleccionan "km/h" para la velocidad y "km" para el kilometraje

   Pulse el botón **SEL** para seleccionar "L/100km" o "km/L".



   Cuando se selecciona "mph" para la velocidad y "mile" para el kilometraje

   Pulse el botón **SEL** para seleccionar "mile/L" o "mile/gal".

   ► Cuando se seleccione "mile/gal", la unidad de consumo de combustible cambiará a "gal".



2. Pulse el botón **SET**. La unidad del medidor de kilometraje por combustible queda ajustada; a continuación, el visualizador pasa a la pantalla normal.

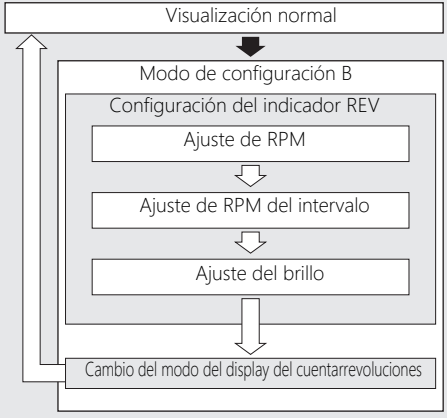
Modo de configuración B

El control cambiará automáticamente del modo de configuración a la visualización normal si no se presionan los botones durante aproximadamente 30 segundos.

Si no se presionan los botones durante aproximadamente 30 segundos, se descartarán los elementos que estén en proceso de configurarse y solo se aplicarán los elementos cuya configuración haya finalizado. Únicamente si se desconecta el interruptor de encendido en la posición ○ (Off), se aplicarán los elementos que estén en proceso de configurarse y aquellos cuya configuración haya finalizado.

➡ Mantenga pulsado el botón **SEL** y el botón de encendido en la posición | (On) hasta que finalice la animación inicial

⇨ Pulse el botón **SET**



Instrumentos *(Continuación)*

1 Configuración del indicador REV:

Puede cambiar la configuración del indicador REV. El indicador REV parpadea durante la configuración.

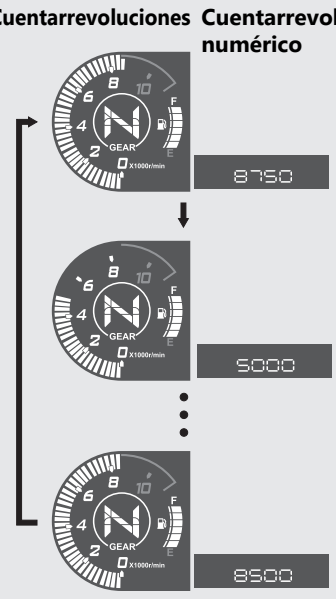


1. Para cambiar el modo de configuración B, gire el interruptor de encendido a la posición ▌(On) mientras pulsa el botón **SEL** hasta que finalice la animación inicial. El visualizador pasa al ajuste de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV". De forma simultánea, el cuentarrevoluciones numérico y los segmentos de barras parpadeantes muestran la configuración actual de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV".
   - ► La barra del cuentarrevoluciones parpadea solo cuando se configura el indicador de REV.

❷ Cada vez que se pulsa el botón **SEL**, el valor de configuración de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV" aumentará en un segmento (250 r/min (rpm)). Cuando el valor de configuración de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV" supera 8750 r/min (rpm), el valor de configuración de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV" volverá automáticamente a 5000 r/min (rpm).

► Mantenga pulsado el botón **SEL** para avanzar rápidamente el valor de configuración de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV".

Rango de ajustes disponibles:
5000 r/min (rpm) a 8750 r/min (rpm)

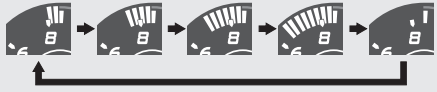


Instrumentos *(Continuación)*

❸ Pulse el botón **SET**. Se ajusta "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV"; a continuación, la pantalla cambia a la configuración de "RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV".
De forma simultánea, el cuentarrevoluciones numérico muestra la configuración actual de las "RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV" y el segmento de barras parpadeantes muestra la configuración actual de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV".

❹ Cada vez que se pulsa el botón **SEL**, el número de las "RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV" avanza en este orden:
250 r/min (rpm), 500 r/min (rpm),
750 r/min (rpm), 1000 r/min (rpm) y
0 r/min (rpm).

Cuentarrevoluciones



Cuentarrevoluciones numérico



Ejemplo: RPM de parpadeo más rápido del indicador REV: 8750 r/min (rpm)
RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV: 250 r/min (rpm)

Indicador REV	r/min (rpm)
Parpadeo	8250 r/min (rpm)
Parpadeo rápido	8500 r/min (rpm)
Parpadeo más rápido	8750 r/min (rpm)

Si las "RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV" son 0, el indicador REV parpadea cuando alcanza el valor de ajuste de las "RPM de parpadeo más rápido del indicador REV".

5. Pulse el botón **SET**. Se ajustan las "RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV"; a continuación, el visualizador cambia al ajuste de brillo del indicador REV.
   El indicador REV pasa de parpadear a iluminar.
6. Pulse el botón **SEL**. El nivel de brillo cambia.
   ▶ El brillo se puede ajustar en cinco niveles.



7. Pulse el botón **SET**. Se ajusta el brillo del indicador REV; a continuación, el visualizador pasa a la configuración del display del cuentarrevoluciones.

Instrumentos *(Continuación)*

2 Cambio del modo de visualización del cuentarrevoluciones:

Puede cambiar el modo de visualización del cuentarrevoluciones.

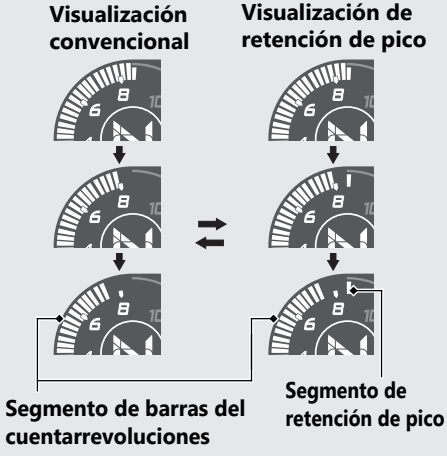
1. Pulse el botón **SEL** para cambiar el modo de visualización del cuentarrevoluciones.
2. Pulse el botón **SET**. Se ajusta el modo de visualización seleccionado actualmente; a continuación, el visualizador pasa a la visualización normal.

Visualización convencional

Muestra las RPM del motor en el segmento de barras del cuentarrevoluciones.

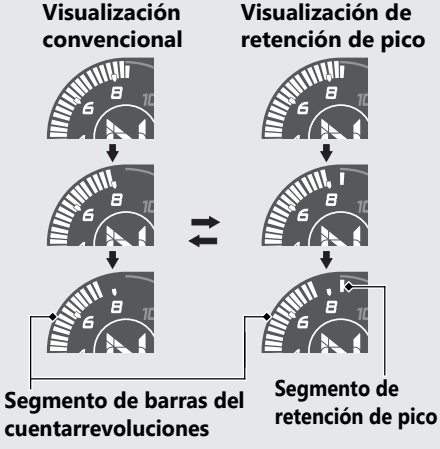
Visualización de retención de pico

Muestra las RPM del motor en los segmentos de barras del cuentarrevoluciones y de retención de pico.



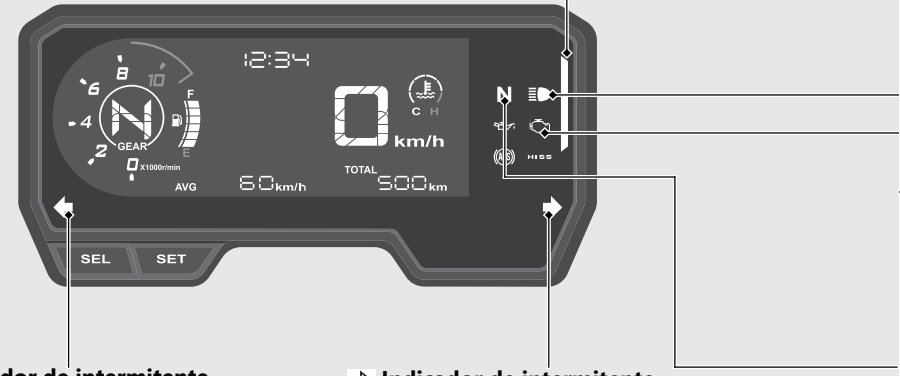
Se mantiene el segmento de retención de pico para mostrar las RPM máximas del motor temporalmente.

Ejemplo: Revoluciones del motor por minuto: 8750 r/min (rpm)



Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



⇦ **Indicador de intermitente izquierdo**

⇨ **Indicador de intermitente derecho**

Indicador REV P.48

Indicador de luz de carretera

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección de combustible programada)

Se enciende brevemente cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición (On) con el interruptor de parada del motor en la posición (Run).

Modelo U

Si se enciende mientras el motor está en marcha: P.103

Modelos ED y KO

Si se enciende o parpadea mientras el motor está en marcha: P.103

Indicador de punto muerto

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

Indicadores *(Continuación)*



Indicador de presión baja del aceite

- Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición | (On).
- Se apaga cuando arranca el motor.

Si se enciende mientras el motor está en marcha: P.102

Indicador del HISS P.35

- Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición | (On).
- Parpadea cada 2 segundos durante 24 horas al colocar el interruptor de encendido en la posición ○ (Off).

Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)

- Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición | (On).
- Se apaga cuando la motocicleta alcanza aproximadamente 10 km/h.

Si se enciende mientras conduce: P.104

Continuación

Indicadores *(Continuación)*

Indicador REV

- Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ▌(On).

Configuración inicial

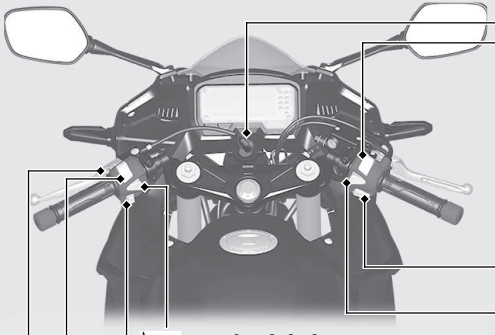
RPM de parpadeo más rápido del indicador REV: 8750 r/min (rpm)
RPM del intervalo de parpadeo del indicador REV: 250 r/min (rpm)

Indicador REV	r/min (rpm)
Parpadeo	8250 r/min (rpm)
Parpadeo rápido	8500 r/min (rpm)
Parpadeo más rápido	8750 r/min (rpm)

Para configurar el cambio ascendente de las revoluciones: P.38
Para configurar la amplitud de cambio: P.40

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 52 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Interruptores



Interruptor de parada del motor
Debe mantenerse normalmente en la posición (Run).

▶ En caso de emergencia, póngalo en la posición (Stop) para parar el motor (el motor de arranque no funcionará).

Botón de arranque

Interruptor de las luces de emergencia
Disponible cuando el interruptor de encendido está en la posición | (On).

Botón del claxon

Interruptor de los intermitentes
▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

Interruptor de intensidad de la luz del faro
- Luz de carretera
- Luz de cruce

PASS Interruptor de control de la luz de adelantamiento
Hace parpadear la luz de carretera del faro.

⏻ Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

► La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición ○ (Off) o 🔒 (Lock).

| (On)

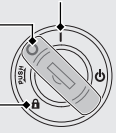
Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

○ (Off)

Apaga el motor.

🔒 (Lock)

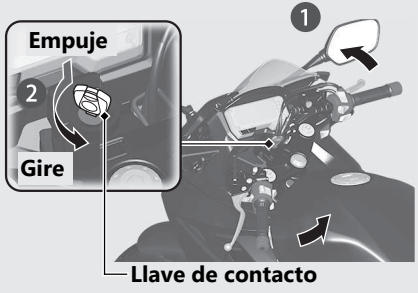
Bloquea la dirección.



Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.
También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

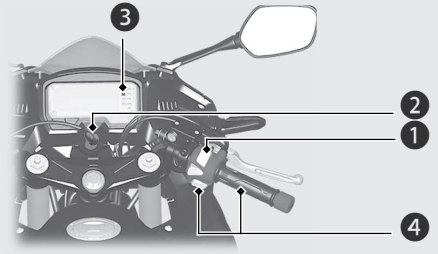
1. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
2. Presione la llave de encendido y gire el interruptor de encendido a la posición (Lock).
   - ► Si resulta algo difícil aplicar el bloqueo, mueva un poco el manillar.
3. Extraiga la llave.

Desbloqueo

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición (Off).

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición O (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- Accionar bruscamente el acelerador o mantener el ralentí rápido durante más de 5 minutos puede causar decoloraciones en el tubo de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición ◯ (Run).
2. Gire el interruptor de encendido a la posición | (On).
3. Lleve la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador [N]). También puede accionar la maneta de embrague para arrancar el vehículo con una marcha engranada, siempre que el caballete lateral esté levantado.
4. Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.

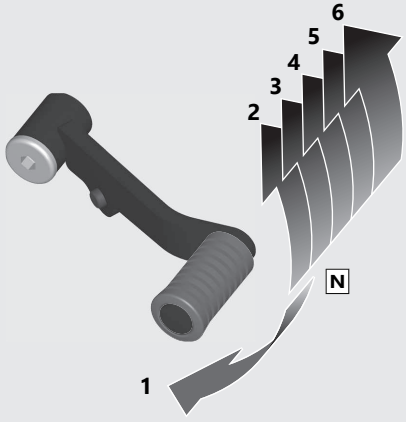
Si el motor no arranca:

① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
② Repita el procedimiento de arranque normal.
③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca P.100

Cambio de marchas

La transmisión de su vehículo dispone de 6 marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en el vehículo con el caballete lateral puesto, el motor se apagará.

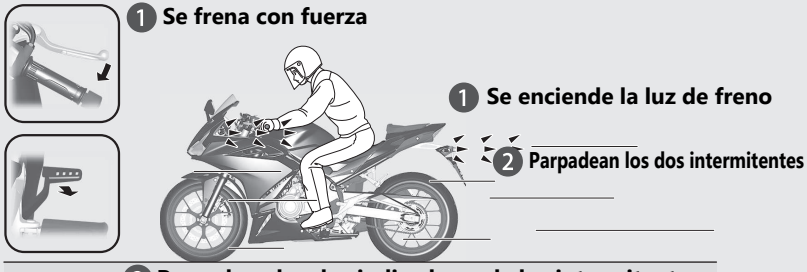
Señal de frenada de emergencia

La señal de frenada de emergencia se activa cuando el sistema detecta una frenada brusca a unos 50 km/h o más para avisar a los conductores que estén detrás de una frenada repentina haciendo que parpadeen rápidamente ambos intermitentes. Así se puede avisar a los conductores que estén detrás para que tomen las medidas necesarias a fin de evitar posibles colisiones con su vehículo.

La señal de frenada de emergencia deja de funcionar si:

- Suelta los frenos.
- El ABS está desactivado.
- La velocidad de desaceleración de su vehículo se reduce.
- Se pulsa el interruptor de las luces de emergencia.

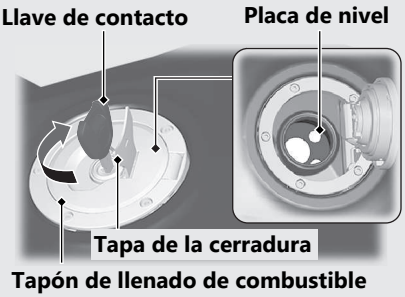
Cuando el sistema se activa:



Señal de frenada de emergencia *(Continuación)*

- La señal de frenada de emergencia no es un sistema que pueda evitar posibles colisiones traseras al frenar con fuerza. Siempre se recomienda evitar frenar con fuerza a menos que sea estrictamente necesario.
- La señal de frenada de emergencia no se activa al pulsar el interruptor de las luces de emergencia.
- Si el ABS deja de funcionar durante un determinado periodo de tiempo al frenar, puede que no se active la señal de frenada de emergencia.

Repostaje



No rellene combustible por encima de la placa de nivel.
Tipo de combustible: solo gasolina sin plomo
Índice de octanaje: su vehículo se ha diseñado para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior
Capacidad del depósito: 17,1 L

Repostaje y sugerencias sobre el combustible P.14

Apertura del tapón de llenado de combustible
Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón.

Cierre del tapón de llenado de combustible
1. Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible para cerrarlo, hasta que quede bloqueado.
2. Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
   ► La llave no puede retirarse si el tapón no queda bloqueado.

⚠ADVERTENCIA

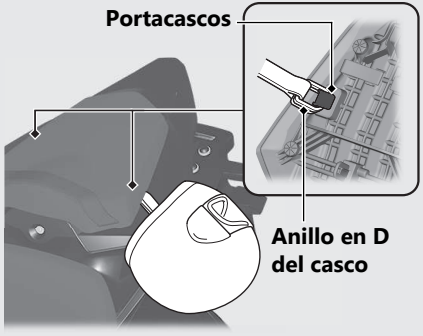
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

Equipo de almacenaje

Portacascos

El portacascos se encuentra en la parte inferior del asiento trasero.



► Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

Extracción del asiento trasero P.81

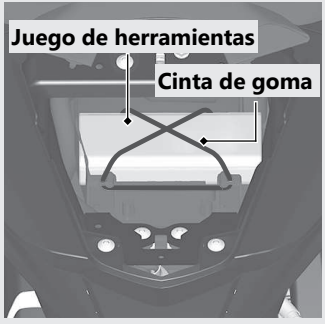
⚠ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento trasero.



Extracción del asiento trasero P.81

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra bajo el asiento delantero.



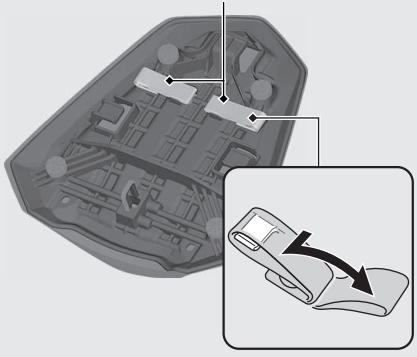
Extracción del asiento delantero P.80

Equipo de almacenaje *(Continuación)*

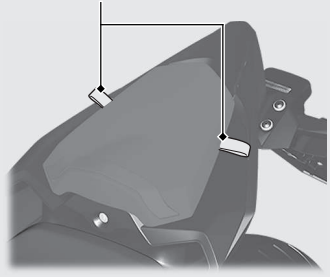
Ganchos de retención del equipaje

Los ganchos de retención del equipaje están situados en la parte inferior del asiento trasero.

Ganchos de retención del equipaje



Ganchos de retención del equipaje



Nunca utilice los ganchos de retención para remolcar o elevar el vehículo.

Extracción del asiento trasero P.81

Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento ..... P. 62
Calendario de mantenimiento ..... P. 63
Fundamentos del mantenimiento ..... P. 66
Herramientas ..... P. 77
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ..... P. 78
Batería ..... P. 78
Clip ..... P. 79
Asiento delantero ..... P. 80
Asiento trasero ..... P. 81
Tapa del lado izquierdo ..... P. 82
Aceite de motor ..... P. 83
Refrigerante ..... P. 85
Frenos ..... P. 87
Caballete lateral ..... P. 90
Cadena de transmisión ..... P. 91
Embrague ..... P. 92
Acelerador ..... P. 95
Otros ajustes ..... P. 96
Ajuste de la maneta del freno ..... P. 96
Ajuste de la suspensión delantera ..... P. 97
Ajuste de la suspensión trasera ..... P. 98

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del vehículo es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el vehículo antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el calendario de mantenimiento.
➔P. 63

⚠ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado al vehículo o si no corrige un problema antes de conducir, puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios.
Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque el vehículo sobre una superficie firme y nivelada con la ayuda del caballete lateral o un caballete de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor solo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Calendario de mantenimiento

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda, y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que el vehículo reciba el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los recibos. Si vende el vehículo, estos recibos deben transferirse junto con el vehículo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Continuación

Calendario de mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción ➡ P. 66	Frecuencia *1					Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
			× 1000 km	1	12	24	36	48			
			× 1000 mi	0,6	8	16	24	32			
Tubería de combustible					I	I	I	I	I		–
Nivel de combustible		I									57
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I	I		95
Filtro de aire *2						R		R			–
Respiradero del cárter *3					C	C	C	C			–
Bujía						R		R			–
Holgura de las válvulas						I		I			–
Aceite de motor		I		R	R	R	R	R	R		–
Filtro de aceite de motor				R		R		R			–
Régimen de ralentí del motor					I	I	I	I	I		–
Refrigerante del radiador *4		I			I	I	I	I	I	3 años	85
Sistema de refrigeración					I	I	I	I	I		–
Sistema de suministro secundario de aire						I		I			–
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible *5						I		I			–

Nivel de mantenimiento

- Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias.
  Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.
- Técnico. Por su seguridad, lleve el vehículo a su concesionario para que realicen la revisión.

Leyenda de mantenimiento

- I Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)
- L Lubricar
- R Reemplazar
- C Limpiar

Elementos		Comprobación previa a la conducción ➡ P. 66	Frecuencia *1					Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
			× 1000 km	1	12	24	36	48			
			× 1000 mi	0,6	8	16	24	32			
Cadena de transmisión		I	Cada 1000 km: I L								91
Deslizadera de la cadena de transmisión					I	I	I	I			–
Líquido de frenos *4		I			I	I	I	I	I	2 años	87
Desgaste de las pastillas de freno		I			I	I	I	I	I		88
Sistema de frenos					I	I	I	I	I		66
Interruptor de la luz del freno					I	I	I	I	I		89
Reglaje de los faros					I	I	I	I	I		–
Luces/Claxon		I									–
Interruptor de parada del motor		I									–
Sistema del embrague		I			I	I	I	I	I		92
Caballete lateral		I			I	I	I	I	I		90
Suspensión					I	I	I	I	I		–
Tuercas, tornillos, fijadores					I	I	I	I	I		–
Llantas/Neumáticos		I			I	I	I	I	I		74
Cojinetes del cabezal de la dirección					I	I	I	I	I		–

Notas:

*1 Cuando la lectura del odómetro sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2 Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3 Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4 El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

*5 Solo los modelos ED, KO.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección previa a la conducción

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de subir al vehículo:

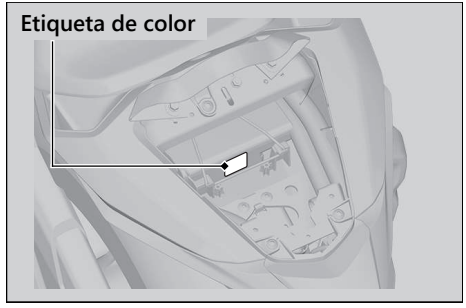
- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➡ P. 57
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones en que se ponga el manillar. ➡ P. 95
- Nivel de aceite de motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 83
- Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 85
- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➡ P. 91
- Frenos: compruebe su funcionamiento. Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➡ P. 87, ➡ P. 88
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: compruebe que funciona adecuadamente. ➡ P. 50
- Embrague: compruebe el funcionamiento; ajuste la holgura si fuese necesario. ➡ P. 92
- Sistema de corte de encendido del caballete lateral: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➡ P. 90
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire, y ajústela en caso necesario. ➡ P. 74

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 70 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.
Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta de color.

La etiqueta del color se encuentra colocada en el guardabarros trasero, debajo del asiento trasero.
P. 81



⚠ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su vehículo resulte inseguro y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que se hayan diseñado y homologado para su vehículo.

Batería

El vehículo tiene un tipo de batería que no requiere mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.
No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO
Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO
La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.
Para obtener instrucciones adecuadas sobre su eliminación, respete siempre la normativa local.

Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
  ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante al menos 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.
- Salpicadura de electrolito en la piel:
  ▶ Quítese la ropa salpicada y lave bien la piel con agua.
- Salpicadura de electrolito en la boca:
  ▶ Enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

⚠ADVERTENCIA

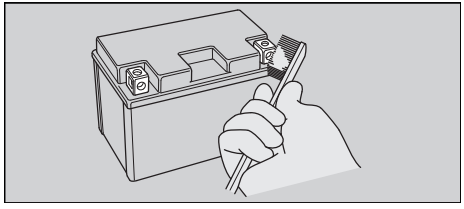
Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. P. 78
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.
3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pula los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

AVISO

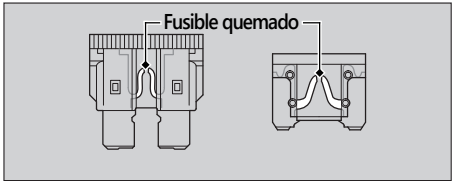
La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su vehículo. Si algún elemento eléctrico de su vehículo deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté quemado. P. 110

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición ○ (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está quemado, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". P. 129



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Aceite de motor

El consumo de aceite de motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.
Compruebe el nivel de aceite de motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

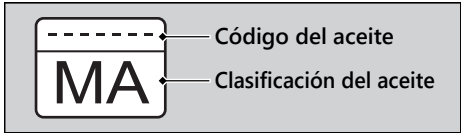
Selección del aceite de motor

Para conocer el aceite de motor recomendado, consulte "Especificaciones". P. 128

Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

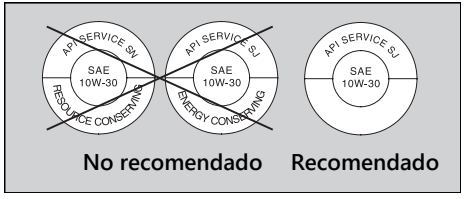
- Norma JASO T 903*1: MA
- Norma SAE*2: 10W-30
- Clasificación API*3: SG o superior

*1. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



*2. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.

*3. La clasificación API especifica la calidad y el rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice solo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO
El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas.
Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

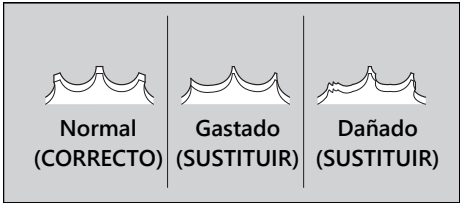
Líquido de frenos recomendado:
Líquido de frenos DOT 4 Honda o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad o con aceleraciones repetidas. P. 91
Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos, deformaciones o faltan juntas tóricas, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Continuación

Compruebe también el piñón impulsor y la corona. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

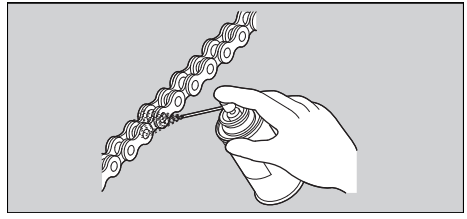
Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un limpiador de cadenas diseñado específicamente para cadenas con juntas tóricas o un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas.
Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90.



No utilice un limpiador de vapor ni de alta presión, cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina o benceno, limpiadores abrasivos ni limpiadores de cadenas o lubricantes NO diseñados específicamente para cadenas con juntas tóricas, ya que estos elementos podrían dañar los sellos de las juntas tóricas de goma.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 76 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una cantidad excesiva de lubricante para cadenas con el fin de no salpicar la ropa o el propio vehículo.

Refrigerante recomendado

El refrigerante Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:
50 % de anticongelante y 50 % de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40 % no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.
Una concentración de hasta el 60 % proporcionará una mejor protección en climas fríos.

AVISO
El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo/mineral puede provocar corrosión.

Respiradero del cárter

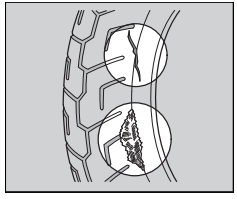
Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse el vehículo.
Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.
Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

Neumáticos (inspección/sustitución)

Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de aire cuando estén fríos.

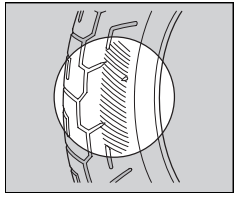
Inspección de daños



Compruebe la existencia de cortes, rajas o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias anormales en las paredes laterales de los neumáticos.

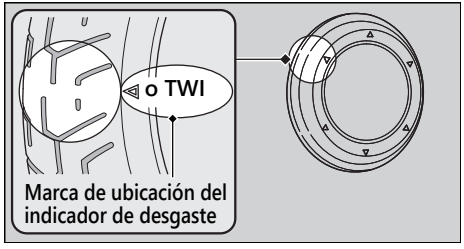
Inspección de desgaste anómalo

Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.
Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



⚠ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Alemania

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos cuya profundidad de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm.

Continuación

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.
Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".
P. 128
Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en este vehículo. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en este vehículo.
  Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfle rápidamente.

⚠ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su vehículo puede afectar a la conducción y a la estabilidad de este, lo que podría dar lugar a un accidente que podría causarle lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual del propietario.

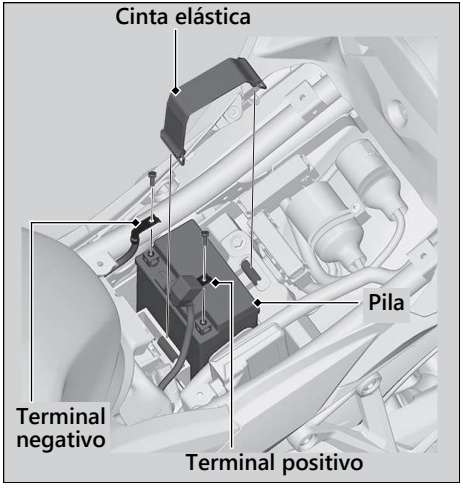
Herramientas

El juego de herramientas está almacenado debajo del asiento trasero. ➔P. 81

Con las herramientas proporcionadas, puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

- Llave de pivotes
- Llave fija de 10 × 14 mm
- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Barra de extensión
- Llave hexagonal de 5 mm
- Extractor de fusibles

Batería



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición ○ (Off).

1. Extraiga el asiento delantero. P. 80
2. Desenganche la cinta de goma de la parte trasera.
3. Desconecte el terminal negativo ⊖ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo ⊕ de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. P. 33

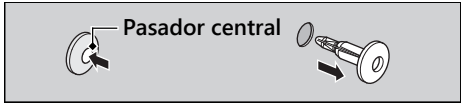
Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". P. 68

"La batería se agota". P. 108

Clip

Desmontaje

1. Presione el pasador central para abrir el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.



Instalación

1. Presione la parte inferior del pasador central.



2. Introduzca el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Asiento delantero



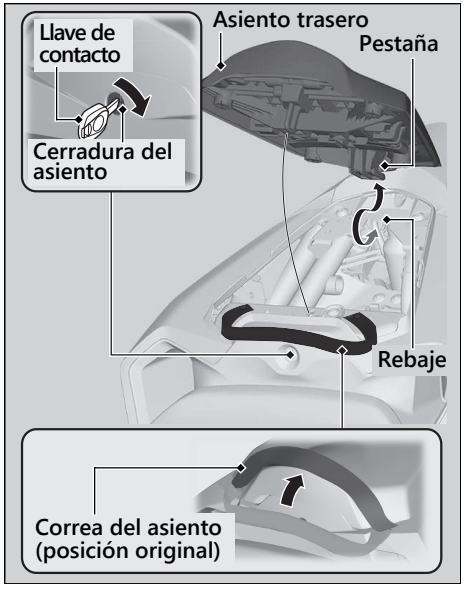
Desmontaje

1. Tire hacia arriba de las esquinas traseras del asiento delantero y, a continuación, extraiga los pernos de fijación.
2. Tire del asiento delantero hacia atrás y levántelo.

Instalación

1. Inserte la pestaña en el rebaje.
2. Instale y apriete los pernos de fijación con firmeza.
   Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición. Para ello, tire hacia arriba ligeramente del mismo.

Asiento trasero



Desmontaje

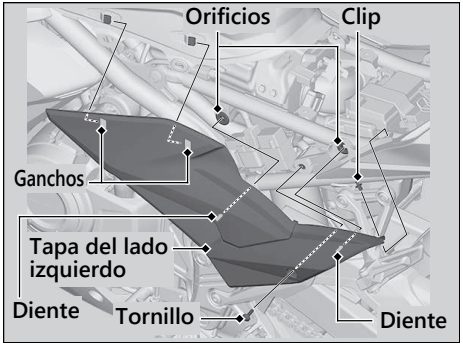
1. Mueva hacia delante la correa del asiento.
2. Introduzca la llave de contacto en la cerradura del asiento.
3. Gire la llave de contacto hacia la derecha y, a continuación, tire del asiento trasero hacia adelante y hacia arriba.

Instalación

1. Inserte la pestaña en el rebaje.
2. Empuje hacia abajo la parte delantera del asiento trasero mientras introduce la llave de contacto en la cerradura del asiento. Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición y, para ello, tire hacia arriba ligeramente del mismo.
3. Coloque la correa del asiento en su posición original.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse.

Tapa del lado izquierdo



Desmontaje

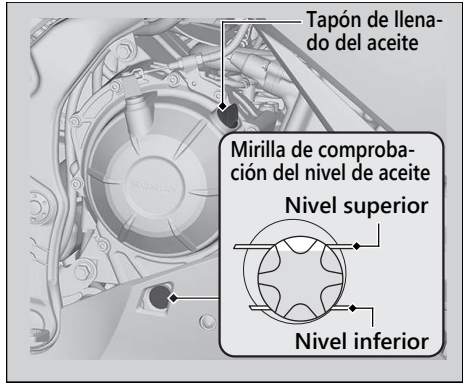
1. Extraiga el asiento delantero. ➡P. 80
2. Extraiga los pernos y el clip. ➡P. 79
3. Retire los dientes de los orificios y, a continuación, extraiga el carenado izquierdo hacia atrás soltando los ganchos.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Comprobación del aceite de motor

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ○ (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel de aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior en la mirilla de comprobación del nivel de aceite de motor.



Adición de aceite de motor

Si el aceite de motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite de motor recomendado. ➡P. 70, ➡P. 128

1. Retire el tapón de llenado del aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
- ▶ Coloque el vehículo en posición vertical en una superficie firme y nivelada para comprobar el nivel de aceite.
- ▶ No rellene por encima de la marca de nivel superior.
- ▶ Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
- ▶ Limpie de inmediato cualquier derrame.

2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado del aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

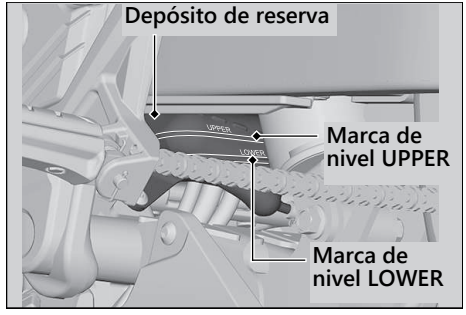
Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ➡P. 70

Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva con el motor frío.

1. Coloque el vehículo en una superficie firme y nivelada.
2. Manténgalo en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER (superior) y LOWER (inferior) en el depósito de reserva.

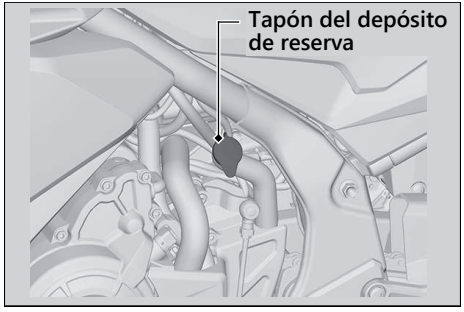
Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el depósito de reserva está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.



Adición de refrigerante

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel LOWER, añada el refrigerante recomendado (P. 73) hasta que alcance la marca de nivel UPPER. Añada líquido únicamente por el tapón del depósito de reserva y no retire el tapón del radiador.

1. Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido mientras supervisa el nivel del refrigerante.
   ▶ No llene por encima de la marca de nivel UPPER.
   ▶ Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura del depósito de reserva.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón del depósito de reserva.



⚠ADVERTENCIA

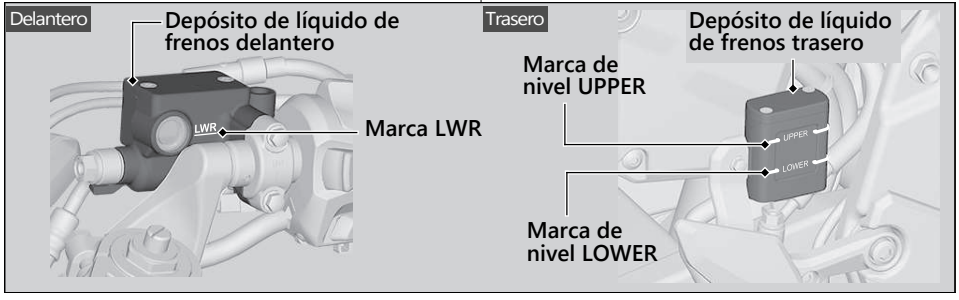
Si retira el tapón del radiador con el motor caliente podrían producirse salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Antes de retirar el tapón del radiador, deje siempre que se enfríen el motor y el radiador.

Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Delantero Compruebe que el tapón del depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca LWR.
   Trasero Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido se encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos queda por debajo de la marca LWR o la marca de nivel LOWER en alguno de los depósitos del líquido de frenos, o la holgura de la maneta o del pedal del freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.
Si estas no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.



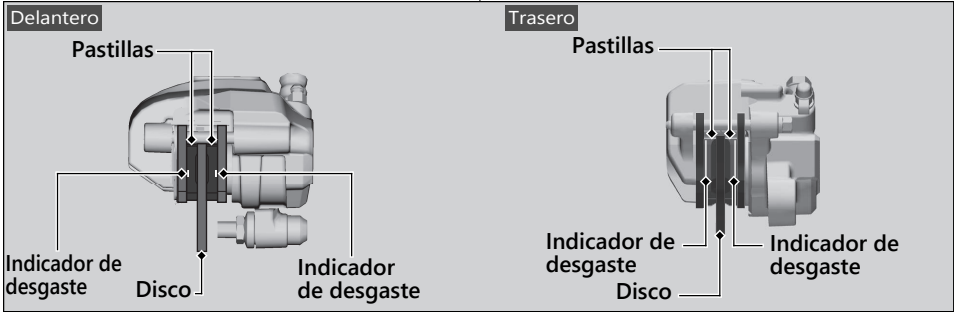
Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.
Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

1. Delantero Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.

2. Parte trasera Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho del vehículo.

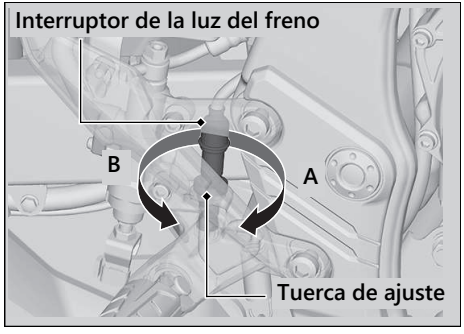
Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.



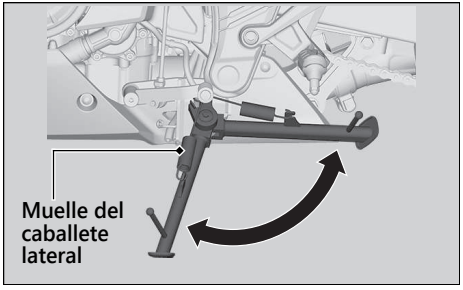
20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 92 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Ajuste del interruptor de la luz de freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz de freno.
Sujete el interruptor de la luz de freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Comprobación del caballete lateral



1. Compruebe que el caballete lateral funciona debidamente. Si el caballete lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.
3. Siéntese en el vehículo, sitúe la transmisión en punto muerto y levante el caballete lateral.
4. Arranque el motor, apriete la maneta del embrague y seleccione una velocidad de la caja de cambios.
5. Baje por completo el caballete lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballete lateral. Si no es así, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Cadena de transmisión

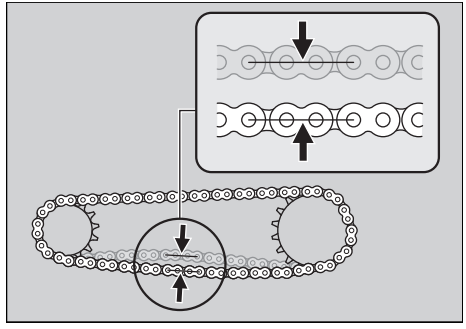
Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados.
Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque el vehículo sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Compruebe la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:
25 - 35 mm

► No conduzca el vehículo si la holgura supera los 50 mm.



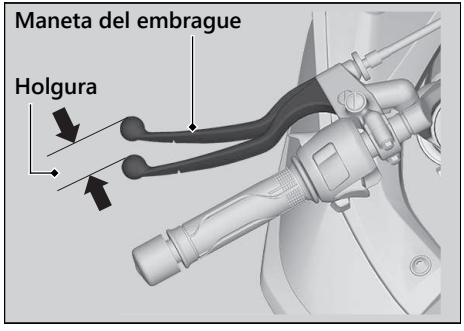
4. Desplace el vehículo hacia delante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. P. 71
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. P. 72

Comprobación del embrague

Comprobación de la holgura de la maneta de embrague

Compruebe la holgura de la maneta de embrague.

Holgura en la maneta de embrague:
10 - 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. En caso necesario, haga que lo sustituyan en su concesionario.
Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables, de venta en establecimientos especializados, para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

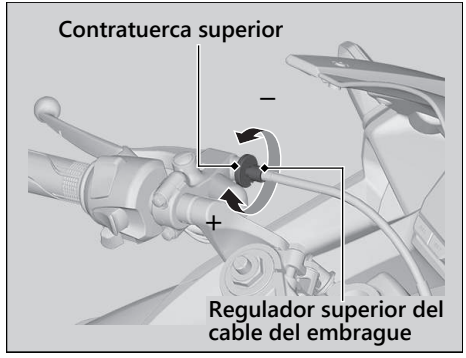
AVISO
El ajuste inadecuado de la holgura puede causar un desgaste prematuro del embrague.

Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable del embrague.

1. Afloje la contratuerca superior.
2. Gire el regulador superior del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
3. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo la holgura.

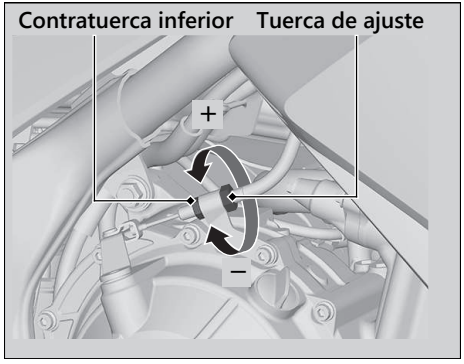


Ajuste inferior

Si el regulador superior del cable del embrague está enroscado hasta cerca de su límite o no puede lograrse la holgura correcta, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior del cable del embrague.

Continuación

1. Afloje la contratuerca superior y gire el regulador superior del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener la holgura máxima). Apriete la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste hasta que la holgura de la maneta de embrague sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca inferior y compruebe la holgura de la maneta de embrague.
5. Arranque el motor, presione la maneta de embrague y engrane la transmisión. Asegúrese de que el motor no se pare y el vehículo no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. El vehículo deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



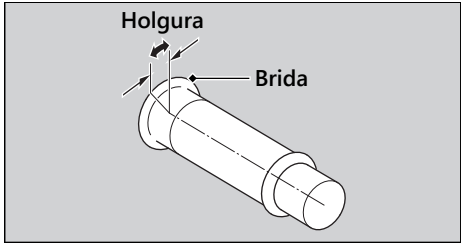
Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador es la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o el cable está dañado, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.

Holgura en la brida del puño del acelerador:
2 - 6 mm



Ajuste de la maneta del freno

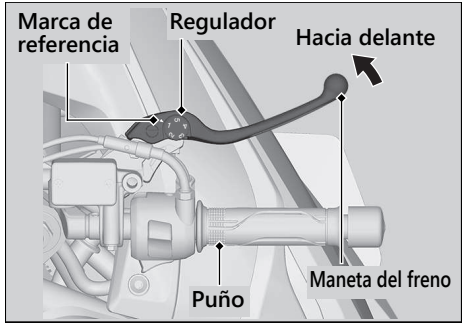
Se puede ajustar la distancia entre la punta de la maneta del freno y el puño del manillar.

Método de ajuste

Gire el regulador hasta que los números queden alineados con la marca de referencia mientras presiona la maneta hacia delante hasta lograr la posición que desea.

Tras el ajuste, compruebe que la maneta funciona correctamente antes de la conducción.

AVISO
No gire el regulador más allá de su límite natural.



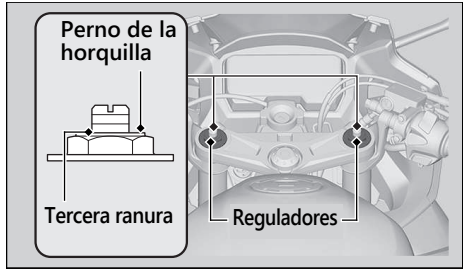
Ajuste de la suspensión delantera

Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera.
Gire hacia la derecha para aumentar la precarga del muelle (endurecer) o hacia la izquierda para reducir la precarga del muelle (ablandar). La posición estándar es la 3.ª ranura desde arriba, alineando con la superficie superior del tornillo de la horquilla.

AVISO

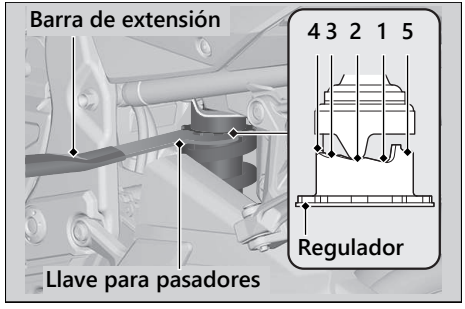
No gire el regulador más allá de sus límites.
Ajuste las horquillas izquierda y derecha al mismo valor de precarga del muelle.



Ajuste de la suspensión trasera

Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera.
Gire el regulador utilizando la llave para pasadores y la barra de extensión incluidas en el juego de herramientas (P. 77).
Utilice una llave de pasadores y una barra de extensión para girar el ajustador. La posición 1 es para una reducción de la precarga del muelle (suave) y las posiciones 3 a 5 son para aumentar la precarga del muelle (duro).
La posición estándar es 2.



AVISO
Intentar ajustar directamente de 1 a 5 o de 5 a 1 puede dañar el amortiguador.

AVISO
No gire el regulador más allá de sus límites.

AVISO
La unidad de amortiguador trasero contiene nitrógeno a alta presión. No intente desmontar, realizar labores de mantenimiento ni desechar inadecuadamente el amortiguador. Acuda a su concesionario.

Solución de problemas

El motor no arranca (el indicador del HISS permanece encendido) ..... P. 100
Sobrecalentamiento (el segmento H parpadea en el indicador de temperatura del refrigerante) ..... P. 101
Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ..... P. 102
Indicador de presión baja del aceite ..... P. 102
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible) ..... P. 103
Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos) ..... P. 104
Otras indicaciones de advertencia ..... P. 105
Indicación de fallo del medidor de combustible ..... P. 105
Indicación de fallo del indicador de temperatura del refrigerante ..... P. 106
Pinchazo de neumático ..... P. 107
Problema eléctrico ..... P. 108
La batería se agota ..... P. 108
Bombilla fundida ..... P. 108
Fusible quemado ..... P. 110

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. P. 53
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
  - ▶ Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.
- Compruebe si el indicador del HISS permanece encendido.
  - ▶ Gire el interruptor de encendido a la posición ○ (Off) y retire la llave. Vuelva a insertar la llave y gire el interruptor de encendido a la posición | (On). Si el indicador permanece encendido, compruebe lo siguiente: Compruebe que no haya otra llave HISS (incluida la llave de repuesto) cerca del interruptor de encendido. Compruebe que no haya elementos metálicos ni pegatinas en la llave. Si el indicador del HISS permanece encendido, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. P. 53
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición ◯ (Run). P. 50
- Compruebe si hay un fusible quemado. P. 110
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería (P. 78) o hay corrosión en los terminales de la batería (P. 68).
- Compruebe el estado de la batería. P. 108

Si el problema continúa, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Sobrecalentamiento (el segmento H parpadea en el indicador de temperatura del refrigerante)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- El segmento H parpadea en el indicador de temperatura del refrigerante.
- La aceleración se ralentiza.
  Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un periodo prolongado a ralentí rápido puede hacer que el segmento H parpadee.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido y luego gire el interruptor de encendido a la posición ❙ (On).
2. Compruebe que el ventilador del radiador funciona y luego gire el interruptor de encendido a la posición ○ (Off).

   Si el ventilador no funciona:

   Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor. Transporte el vehículo a su concesionario.

   Si el ventilador funciona:

   Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición ○ (Off).
3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione el manguito del radiador y compruebe si existe una fuga. ➡P. 85

   Si existe una fuga:

   No ponga en marcha el motor. Transporte el vehículo a su concesionario.
4. Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. ➡P. 85

   ► Añada refrigerante si es necesario.
5. Si los pasos 1-4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile el indicador de temperatura con frecuencia.

Indicador de presión baja del aceite

Si el indicador de presión baja del aceite se enciende, párese a un lado de la carretera cuando el tráfico lo permita y detenga el motor.

AVISO
La conducción continuada con una baja presión del aceite puede provocar daños graves al motor.

1. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada aceite si fuera necesario. ➡P. 83, ➡P. 84
2. Ponga en marcha el motor.
   ▶ Continúe conduciendo únicamente si se apaga el indicador de presión baja del aceite.

Una aceleración rápida puede hacer que el indicador de presión baja del aceite se encienda momentáneamente, sobre todo si el aceite está muy cerca o en la marca de nivel inferior.

Si el indicador de presión baja del aceite permanece encendido aun cuando el nivel de aceite sea correcto, detenga el motor y póngase en contacto con su concesionario.

Si el nivel del aceite de motor desciende rápidamente, su vehículo puede tener una fuga u otro problema grave. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Modelo U

Si se enciende el testigo mientras conduce, es posible que exista un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen lo antes posible.

Modelo ED y KO

Razones por las que el testigo puede encenderse o parpadear

- Se enciende si hay un problema con el sistema de control de emisiones del motor.
- Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido del motor.

Qué hacer cuando el testigo se enciende

Circule a baja velocidad y lleve el vehículo de inmediato a un concesionario para que lo inspeccionen.

Qué hacer cuando el testigo parpadea

Estacione el vehículo en un lugar seguro en el que no haya objetos inflamables y espere al menos 10 minutos con el motor parado hasta que se enfríe.

AVISO

Si conduce con el testigo de avería encendido, el sistema de control de emisiones y el motor podrían resultar dañados.

AVISO

Si el indicador de avería parpadea de nuevo al arrancar el motor, diríjase al concesionario más cercano sin rebasar una velocidad de 50 km/h. Lleve el vehículo a que lo inspeccionen.

Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo al concesionario lo antes posible para que lo inspeccionen.

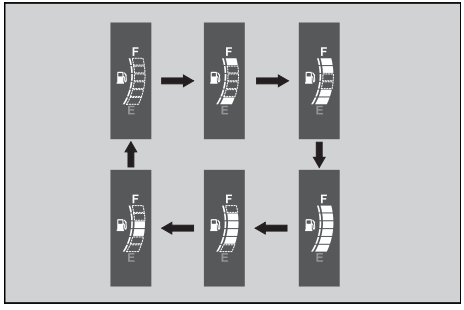
- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición | (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

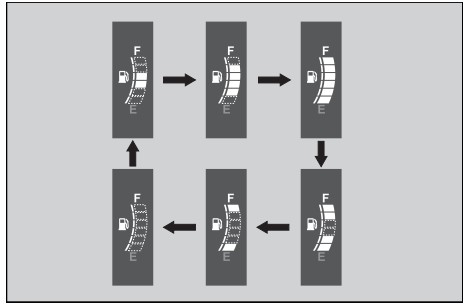
Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras esta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición ○ (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en | (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

Indicación de fallo del medidor de combustible

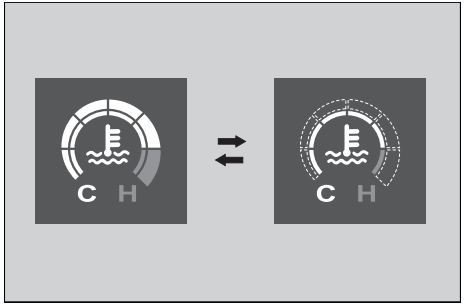
Si el sistema de combustible detecta un error, el medidor de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.
Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.





Indicación de fallo del indicador de temperatura del refrigerante

Si el sistema de refrigeración presenta una avería, todos los segmentos parpadearán tal como muestra la ilustración.
Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.
Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.
Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.
Conducir el vehículo con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado. No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

⚠ADVERTENCIA

Conducir el vehículo con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

Problema eléctrico

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.
Retire la batería del vehículo antes de cargarla.
No utilice cargadores de baterías de automóvil, ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO
El arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y no se recomienda.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.
Gire el interruptor de encendido a la posición (Off) o (Lock).
Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.
No utilice bombillas que no sean las especificadas.
Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir.

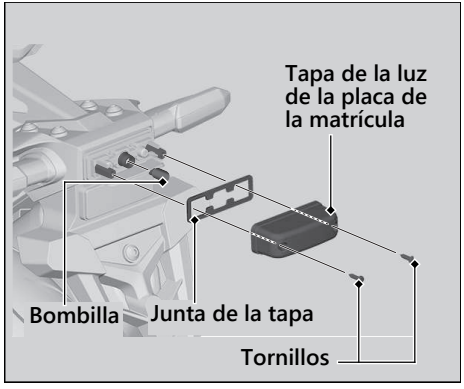
Para conocer el vataje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➔P. 129

El faro, las luces de posición, la luz de freno, el piloto trasero y los intermitentes delanteros y traseros utilizan varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 112 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Bombilla de la placa de la matrícula

1. Retire los tornillos, la tapa de la luz de la placa de la matrícula y la junta de la tapa de la luz de la placa de la matrícula.
2. Saque la bombilla sin girarla.



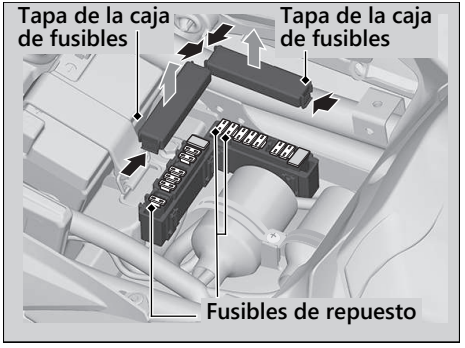
3. Instale la bombilla nueva y vuelva a montar las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de los fusibles". ➡P. 70

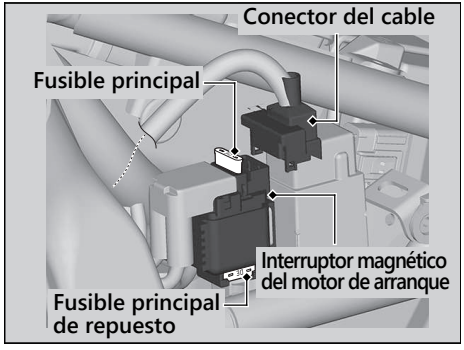
Fusibles de la caja de fusibles

1. Extraiga el asiento delantero. ➡P. 80
2. Extraiga las tapas de las cajas de fusibles.
3. Tire de los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles incluido en el juego de herramientas y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.
4. Vuelva a instalar las tapas de las cajas de fusibles.
5. Vuelva a colocar el asiento delantero.



20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 114 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Fusible principal



1. Retire la tapa del lado izquierdo. P. 82
2. Desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.
3. Extraiga el fusible principal y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.
   ▶ En el interruptor magnético del motor de arranque se incluye un fusible principal de repuesto.
4. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso al de extracción.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Información

Registradores de diagnóstico de servicio ..... P. 113
Llaves ..... P. 113
Instrumentos, controles y otras características ..... P. 115
Cuidado de su vehículo ..... P. 117
Almacenaje del vehículo ..... P. 121
Transporte del vehículo ..... P. 122
Usted y el medioambiente ..... P. 123
Números de serie ..... P. 124
Combustibles que contienen alcohol ..... P. 125
Catalizador ..... P. 126

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 116 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Registradores de diagnóstico de servicio

Modelo ED y KO

El vehículo está equipado con dispositivos de servicio que registran información sobre el rendimiento del sistema propulsor y las condiciones de conducción.

Los datos pueden servir de ayuda a los técnicos para el diagnóstico, las reparaciones y el mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos, salvo por imperativo legal o con el permiso del propietario del vehículo.

Sin embargo, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, sus empleados, sus representantes y sus contratistas sí que pueden acceder a estos datos únicamente con fines de diagnóstico técnico, investigación y desarrollo del vehículo.

Llaves

Llave de encendido

Este vehículo cuenta con dos llaves de encendido y una etiqueta de llave con un número de llave y un código de barras.

La llave de contacto contiene un chip especial codificado que es reconocido por el sistema del inmovilizador (HISS) para poder arrancar el motor. Maneje con cuidado la llave para evitar dañar los componentes del sistema HISS.

- No doble las llaves ni las presione en exceso.
- Evite las exposiciones prolongadas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
- No pula, perfore ni altere su forma.
- No la exponga a objetos con un potente campo magnético.

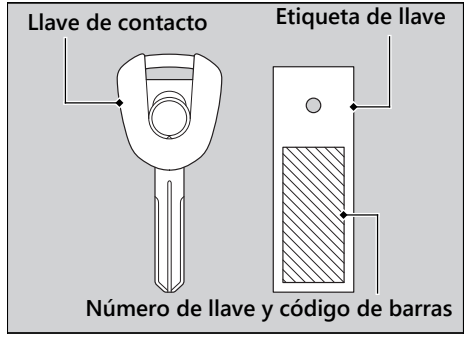
Continuación

Llaves

Si pierde todas las llaves de encendido y la etiqueta de la llave, su concesionario deberá sustituir la unidad PGM-FI/módulo de control del encendido. Para evitarlo, conserve un duplicado de la llave.
Si pierde una llave, realice de inmediato otro duplicado.

Para hacer un duplicado de la llave y registrarla con su sistema HISS, lleve la llave de repuesto, la etiqueta de llave y el vehículo a su concesionario.
► Guarde la etiqueta de llave en un lugar seguro.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante del interruptor de encendido.



20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 118 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición ▌(On) con el motor detenido, se descargará la batería.
No gire la llave mientras conduce.

Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.
Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor a la posición ○ (Off). De lo contrario, se descargará la batería.

Odómetro

La pantalla se bloquea en "999 999" cuando la lectura supera "999 999".

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial vuelve a "0.0" cuando la lectura supera "9999,9".

HISS

El Sistema de seguridad de encendido Honda (HISS) inmoviliza el sistema de encendido si se utiliza una llave con una codificación incorrecta para intentar arrancar el motor. Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ○ (Off), el sistema del inmovilizador HISS siempre está alerta, incluso aunque el indicador del HISS no parpadee.
Si se coloca el interruptor de encendido en la posición ▌(On) con el interruptor de parada del motor en la posición ◯ (Run), el indicador del HISS se enciende y se apaga tras unos segundos para indicar que es posible arrancar el motor. **El indicador del HISS no se apaga** ➡ P. 100

El Indicador del HISS comienza a parpadear cada 2 segundos durante 24 horas después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ○ (Off). Esta función se puede activar y desactivar. ➡ P. 35

Directiva de la UE

El sistema inmovilizador cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE.

CE

La declaración de conformidad con la Directiva de Equipos de Radio se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario en caso de no recibirla o si se pierde.

Solo Sudáfrica



Solo Singapur



Solo Marruecos



Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del sillín. P. 59

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída del vehículo. Para reiniciar el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en la posición ○ (Off) y volver a colocarlo en la posición | (On) antes de poder volver a arrancar el motor.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 120 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Sistema de embrague de deslizamiento asistido

El sistema de embrague de deslizamiento asistido ayuda a evitar el bloqueo de la rueda trasera cuando la deceleración del vehículo produce un fuerte efecto de freno motor. También suaviza el accionamiento de la maneta del embrague.
Emplee solo aceite del motor de clasificación MA para su vehículo. El empleo de un aceite del motor distinto de la clasificación MA puede ocasionar daños en el sistema de embrague de deslizamiento asistido.

Cuidado de su vehículo

Una limpieza y un pulido frecuentes resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Un vehículo limpio hace más fácil detectar posibles problemas.
En particular, el agua de mar y la sal utilizada para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre el vehículo a fondo después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien el vehículo con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
   ▶ Limpie la cúpula, la lente del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.
   Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

Continuación

3. Enjuague el vehículo con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Una vez que el vehículo se seque, lubrique las piezas móviles.
   ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar el vehículo.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
   ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su vehículo.
   Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
   ▶ Si el vehículo tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
  ▶ Si hay agua en la admisión de aire, podría introducirse en el cuerpo del acelerador o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silenciador:
  ▶ La presencia de agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
  ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
  ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 122 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
  - ▶ La presencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
  - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro.
    No obstante, si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de alguna de las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
  - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

Cúpula

Limpie el parabrisas con un paño suave o una esponja y abundante agua (no emplee detergentes ni ningún tipo de limpiador químico en el parabrisas). Séquelo con un paño suave y limpio.

AVISO
Para evitar arañazos y otros posibles daños, emplee solamente agua y un paño suave o una esponja para limpiar el parabrisas.

Si el parabrisas está muy sucio, emplee un detergente neutro diluido en abundante agua y una esponja.
Asegúrese de aclarar por completo todo el detergente (los residuos de detergente pueden causar grietas en el parabrisas).

Reemplace el parabrisas si no se pueden eliminar los arañazos y obstruyen la visión.

Evite que el electrolito de la batería, el líquido de frenos u otros disolventes químicos entren en contacto con el parabrisas y con la guarnición del parabrisas. Dañarían el plástico.

Tubo de escape y silenciador

El tubo de escape y el silenciador son de acero inoxidable, pero pueden mancharse de barro o polvo.

Para quitar el barro o el polvo, utilice una esponja humedecida y luego enjuague bien con agua limpia. Seque con gamuzas o un paño suave.

En caso necesario, quite las manchas ocasionadas por el calor empleando un pulimento fino de venta en los establecimientos del sector. A continuación, enjuague del mismo modo que para quitar el barro o el polvo.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 124 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

AVISO

Aunque el escape está fabricado con acero inoxidable, puede oxidarse. Elimine todas las marcas y manchas tan pronto como se detecten.

Almacenaje del vehículo

Si no guarda el vehículo bajo techo, debería considerar el uso de una funda que cubra por completo.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el vehículo y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con acabado mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➡ P. 72
- Sitúe el vehículo sobre un caballete de mantenimiento y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el vehículo.
- Extraiga la batería (➡ P. 78) para evitar que se descargue. Cargue totalmente la batería y, a continuación, colóquela en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Continuación

Antes de sacar el vehículo de su lugar de almacenamiento, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el calendario de mantenimiento.

Transporte del vehículo

Si necesita transportar el vehículo, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar el vehículo puede provocar graves daños a la transmisión.

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 126 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir un vehículo puede ser una experiencia espléndida, pero debe contribuir a proteger la naturaleza.

Elija limpiadores adecuados

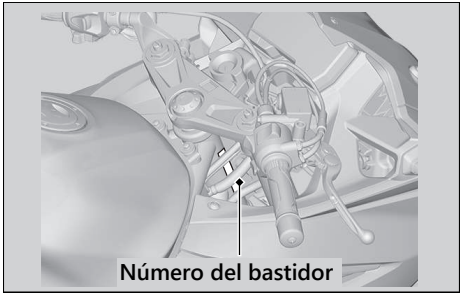
Emplee detergentes biodegradables cuando lave el vehículo. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

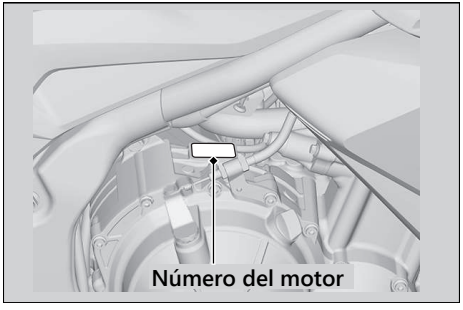
Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo desechar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite del motor usado en la basura doméstica ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su vehículo y son necesarios para registrarlo. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.
Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.





20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 128 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10 % por volumen.
  - ► La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10 % de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Este vehículo está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el catalizador de su vehículo.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su vehículo produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, detenga el motor y llévelo a que lo revisen.

Especificaciones

■ Componentes principales

Longitud total	2080 mm	
Anchura total	Modelo ED y U	755 mm
	Modelo KO	730 mm
Altura total	1145 mm	
Distancia entre ejes	1410 mm	
Distancia mínima libre hasta el suelo	130 mm	
Ángulo de dirección	Modelo ED y U	25º 30′
	Modelo KO	25,5º
Rodadura	Modelo ED y U	101 mm
	Modelo KO	102 mm
Peso neto	Modelo ED y U	192 kg
	Modelo KO	190 kg
Capacidad de peso máximo *1	Modelo ED y U	182 kg
	Modelo KO	162 kg
Capacidad máxima de equipaje *2	Modelo ED	11 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	
Radio de giro mínimo	2,9 m	
Cilindrada	471 cm^3	
Diámetro x carrera	67,0 x 66,8 mm	
Relación de compresión	10,7:1	

Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior	
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen	
Capacidad del depósito	17,1 L	
Batería	YTZ8V 12 V - 7,0 Ah (10 h)/7,4 Ah (20 h)	
Relación de marchas	1.ª	3.285
	2.ª	2.105
	3.ª	1.600
	4.ª	1.300
	5.ª	1.150
	6.ª	1.043
Relación de reducción (primaria/final)	2.029/2.733	

*1 : Incluidos el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios
*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos

■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	120/70ZR17M/C (58W)
	Trasero	160/60ZR17M/C (69W)
Tipo de neumático		Radial, sin cámara
Neumáticos recomendados	Delantero	DUNLOP D222F W MICHELIN ROAD5
	Trasero	DUNLOP D222 W MICHELIN ROAD5
Categoría de uso de neumáticos *1	Normal	Permitido
	Especial	No permitido
	Nieve	No permitido
	Ciclomotor	No permitido
Presión de los neumáticos	Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm²)
	Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm²)
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujía	(estándar)	CPR8EA-9 (NGK)
Separación de electrodos de la bujía		0,8 - 0,9 mm
Régimen de ralentí		1200 ± 100 rpm
Aceite de motor recomendado		Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SG o superior, excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, norma JASO T 903 MA
Capacidad de aceite de motor	Después del drenaje	2,5 L
	Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite	2,7 L
	Después del desmontaje	3,2 L
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos DOT 4 Honda	
Capacidad del sistema de refrigeración	1,40 L	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	
Lubricante recomendado para la cadena de transmisión	Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90	
Holgura de la cadena de transmisión	25 - 35 mm	
Cadena de transmisión estándar	DID520VF o RK520KLO2	
	N.º de eslabones	112
Tamaño estándar de los piñones	Piñón impulsor	15T
	Corona	41T

*1 : Reglamento de la UE

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 132 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST

■ Bombillas

Faro	LED
Luz de freno/Piloto trasero	LED
Intermitentes delanteros	LED
Intermitente trasero	LED
Luz de posición	LED
Luz de la placa de matrícula	12 V-5 W

■ Fusibles

Fusible principal	30 A
Otro fusible	30 A, 15 A, 7,5 A

Índice alfabético

A

ABS (sistema antibloqueo de frenos) 12
Accesorios 15
Aceite
Motor 70, 83
Acelerador 95
Ajuste del reloj digital 33
Almacenaje
Equipo 58
Juego de herramientas 59
Manual del propietario 59, 116
Almacenaje del vehículo 121
Arranque del motor 53
Asiento delantero 80
Asiento trasero 81

B

Batería 68, 78
Bloqueo de la dirección 52
Bombilla
Luz de la placa de matrícula 109
Botón de arranque 50, 53
Botón del claxon 50
Botón SEL 20
Botón SET 20

C

Caballete lateral 90
Cadena de transmisión 91
Cambio de marchas 54
Catalizador 126
Combustible
Capacidad del depósito 57
Consumo del combustible de reserva 26
Indicador 22
Medidor de consumo 25
Medidor de kilometraje medio por combustible 24
Medidor del kilometraje actual por combustible 24
Recomendado 57
Restante 22
Consejos sobre la carga 16
Cuentakilómetros parcial 28, 115
Cuentarrevoluciones 21
Cuentarrevoluciones numérico 28

D
Desmontaje
Asiento delantero ... 80
Asiento trasero ... 81
Batería ... 78
Clip ... 79
Tapa lateral izquierda ... 82
Distancia recorrida en reserva ... 28

E
Equipo
Juego de herramientas ... 59
Manual del propietario ... 59, 116
Equipo de protección ... 10
Especificaciones ... 127
Estacionamiento ... 13
Etiquetas ... 6

F
Frenado ... 12
Frenos
Ajuste de la maneta ... 96
Desgaste de la pastilla ... 88
Líquido ... 71, 87
Fusibles ... 70, 110

G
Gasohol ... 125
Gasolina ... 57

H
Herramientas ... 77

I
Indicador de los intermitentes ... 44
Indicador de luz de carretera ... 45
Indicador de posición de marcha engranada ... 21
Indicador de presión baja del aceite ... 47, 102
Indicador de punto muerto ... 45
Indicador de temperatura del refrigerante ... 22
Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos) ... 47, 104
Indicador del HISS ... 47, 100
Indicador REV ... 38, 45
Indicadores ... 44
Indicadores de advertencia encendidos ... 102
Instrumentos ... 20

Interruptor de control de la luz de adelantamiento 50
Interruptor de encendido 51, 53, 115
Interruptor de intensidad de la luz del faro ... 50
Interruptor de la luz de freno 89
Interruptor de las luces de emergencia 50
Interruptores 50

K
Kit de reparación 107

L
Lavado del vehículo 117
Límite de peso 16
Límite de peso máximo 16
Límites de carga 16
Llave de encendido 113

M
Mantenimiento
Calendario 63
Fundamentos 66
Importancia 62
Seguridad 62
Medidor de velocidad media 25
Medioambiente 123
Modificaciones 15
Motor
Aceite 70, 83
Arranque 53
Interruptor de parada 50, 53, 115
No arranca 100
Número 124
Parada 115
Sobrecalentamiento 101
Motor ahogado 53

N
Neumáticos
Pinchazo 107
Presión de aire 74
Sustitución 74, 107
Número del bastidor 124
Números de serie 124

O
Odómetro 28, 115

P
Parada del motor 115
Pictogramas 6
Portacascos 58
Precauciones de conducción 11
Precauciones de seguridad 10
Problema eléctrico 108

R
Recomendado
Aceite 70
Combustible 57
Refrigerante 73
Refrigerante 73, 85
Reloj 21, 33
Repostaje 57

S
Sistema de corte del encendido
Caballete lateral 90
Sensor de inclinación 116
Sistema de corte del encendido del caballete lateral 90
Sistema de embrague 92
Sobrecalentamiento 101
Solución de problemas 99
Suspensión delantera 97
Suspensión trasera 98

T
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección de combustible programada) 45, 103
Tiempo transcurrido 26
Transporte del vehículo 122

U
Ubicación de los componentes 18

V
Velocímetro 21
Visualizador del cuentarrevoluciones 42

20200521220700_35MKPF100_spa_BOOK Page 137 Thursday, May 21 2020 22:29:25 JST